



Tabletop Radio
R1 mk3

User guide	EN
Brugervejledning	DA
Bedienungsanleitung	DE
Guía del usuario	ES
Guide de l'utilisateur	FR
Manuale dell'utente	IT
Gebruikershandleiding	NL
Brukerveiledning	NO

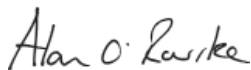
Sommaire

Nous vous félicitons d'avoir acheté cette radio de table R1.

Lisez attentivement ce guide. Il vous aidera de tirer le meilleur parti de votre radio.

Nous sommes certains que la radio R1 vous donnera pleinement satisfaction. Si vous avez besoin d'aide ou de conseils, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes à votre entière disposition. Nous sommes une entreprise britannique familiale, et nous nous faisons fort de vous offrir le meilleur service client possible.

Merci à nouveau d'avoir choisi Ruark Audio.



Alan O'Rourke
Fondateur et Directeur Général

Contenu du colis	3
Vue d'ensemble	4
Commandes	5
Prise en main	6
Spécifications	7
Fonctions principales et réglages système	8
Alarmes, rappel de sonnerie et mode veille	11
Bluetooth	12
Radio DAB*	14
Radio FM	16
Casque d'écoute	17
Utiliser une batterie portative	17
Entrée de ligne	17
Port de chargement	17
Informations réglementaires et de sécurité	18
Informations sur la garantie	20
Consignes générales d'entretien	20
Droits d'auteur et marques commerciales	20

* exclut la version R1 mk3/US

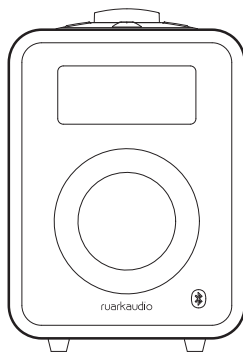
Contenu du colis

Veuillez vérifier que le colis contient la totalité des pièces détaillées ci-dessous.

Si l'une des pièces est manquante, n'utilisez pas la radio R1. Si vous avez acheté cet article au Royaume-Uni, contactez-nous directement. Autrement, veuillez vous adresser au revendeur Ruark Audio.

1. Radio Bluetooth R1
2. Adaptateur de courant alternatif
3. Prises pour adaptateur de courant alternatif*
4. Clé pour antenne
5. Antenne télescopique
6. Guide de l'utilisateur

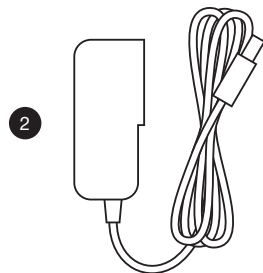
Si possible, veuillez conserver la boîte et tous les matériaux d'emballage.



1



4



2



3



5

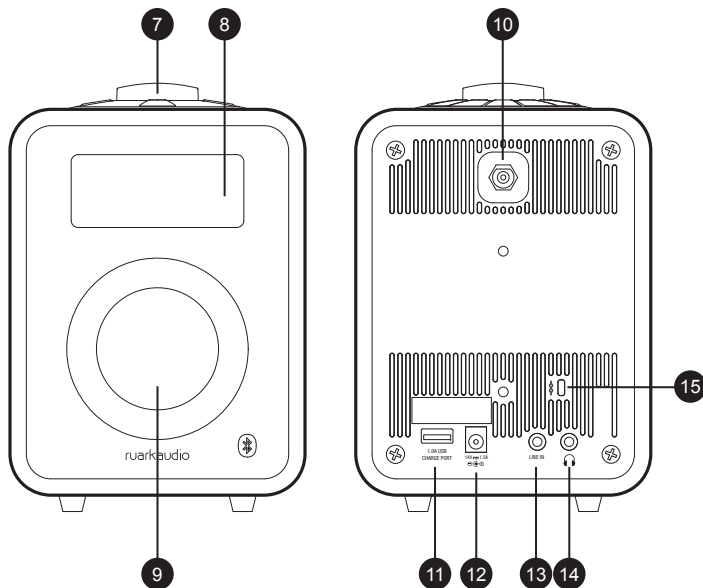


6

* Le nombre et le type de prises varient selon les régions.

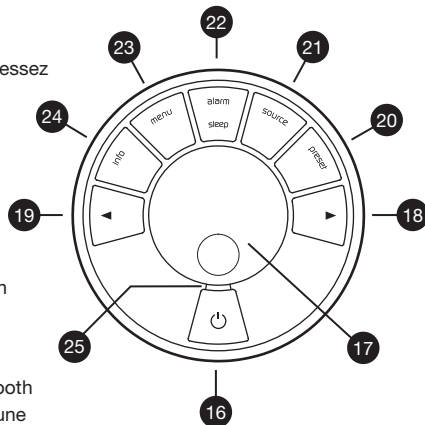
Vue d'ensemble

- 7. Commandes
- 8. Afficheur
- 9. Haut-parleur 3.5" à gamme étendue
- 10. Prise d'antenne
- 11. Prise de sortie USB 5 W 1,0 A pour charger des dispositifs externes
- 12. Prise d'alimentation CC (14 V 1,5 A)
- 13. Prise d'entrée de ligne (3,5 mm)
- 14. Prise casque (3,5 mm)
- 15. Fente de sécurité



Commandes

16. **⏻ (ATTENTE)** – pressez cette touche pour allumer ou éteindre la radio. (Quand la radio est alimentée par une batterie portative, pressez et maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes)
17. **BOUTON DE COMMANDE / SÉLECTION**
Tournez ce bouton pour régler le volume de l'écran
Tournez ce bouton pour faire défiler les options de menu*
Appuyez sur ce bouton pour valider votre choix
18. **▶ (SUIVANT)**
Pressez cette touche pour passer à la station FM suivante
Pressez cette touche pour afficher la station DAB suivante
Pressez cette touche pour passer à la piste suivante en Bluetooth
19. **◀ (PRÉCÉDENT)**
Pressez cette touche pour passer à la station FM précédente
Pressez cette touche pour afficher la station DAB précédente
Pressez cette touche pour passer à la piste précédente en Bluetooth
20. **PRESET (PREREGLAGÉ)** – pressez cette touche pour rappeler une station enregistrée, ou pressez et maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes pour enregistrer une station radio
21. **SOURCE** – pressez cette touche pour changer de source audio
22. **ALARM / SLEEP (ALARME / MISE EN VEILLE)** – pressez cette touche une fois pour programmer l'alarme 1, pressez-la deux fois pour programmer l'alarme 2, ou pressez et maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes pour programmer la mise en veille
23. **MENU** – pressez cette touche pour afficher les menus et leurs options
24. **INFO** – pressez cette touche pour modifier les informations affichées pour la station ou la piste en lecture
25. **Voyant** – indique que la radio est allumée, et clignote quand le Bluetooth est prêt à se connecter ou s'appairer.



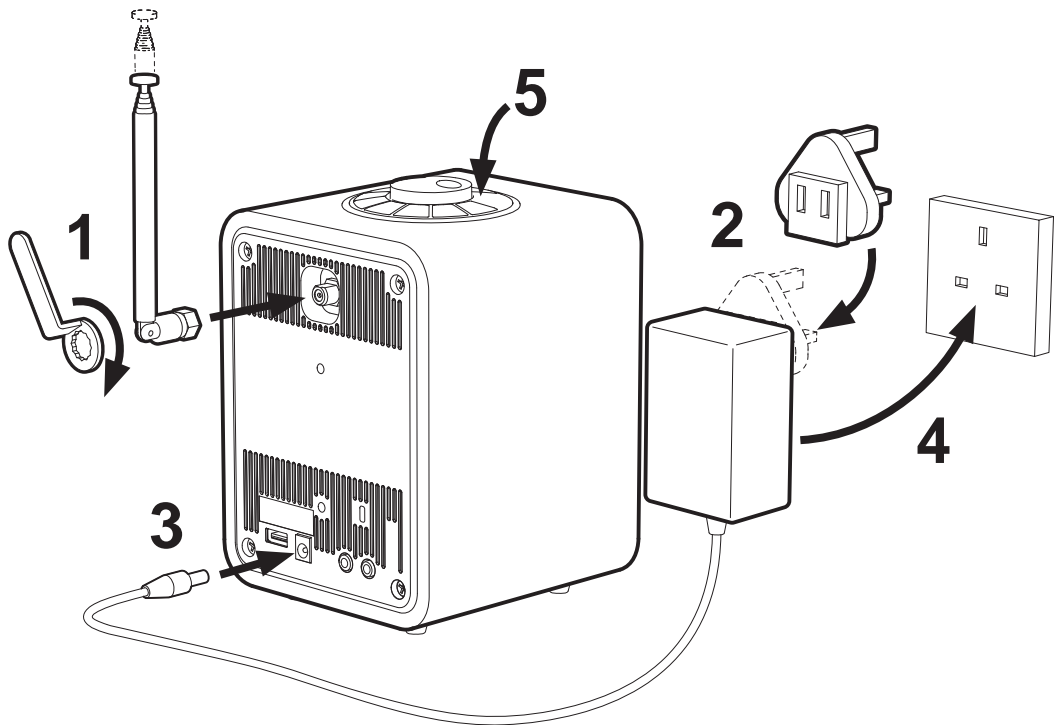
* Vous pouvez également appuyer sur ▶ ou ◀ pour faire défiler les menus

La façon dont vous appuyez sur une touche a son importance

Presser = taper ou appuyer sur une touche, et la relâcher immédiatement

Presser et maintenir = presser et relâcher au bout de deux secondes

Prise en main



1. Montage de l'antenne

Branchez l'antenne à la prise située à l'arrière de la radio R1 et serrez l'écrou avec la clé. Si l'écrou n'est pas correctement serré, l'antenne pourra se desserrer lorsqu'elle sera déplacée.

Placez la radio R1 sur une étagère ou une table adaptée et sortez complètement l'antenne pour vérifier que la réception est optimale.

2. Montage de la prise sur l'adaptateur secteur

Montez la prise correcte, correspondant à votre région, sur l'adaptateur secteur. Vous devez entendre un "clic" lorsque la prise est montée.

3. Branchement du câble CC

Branchez le câble CC, de la source d'alimentation à la prise d'alimentation CC située à l'arrière de la radio R1.

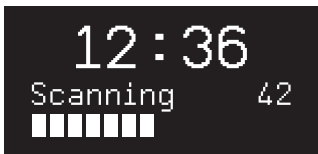
4. Branchement au secteur

Branchez l'adaptateur de courant alternatif à une prise de courant.

5. Allumage

Appuyez sur  pour allumer la radio.

La première fois que la radio R1 est allumée, elle balaie automatiquement les stations DAB, et elle règle l'heure et la date. Ensuite, elle s'arrête sur la première station DAB disponible.*



* exclut la version R1 mk3/US

Spécifications

Radio de table R1

- DAB* / DAB+* / FM avec RDS
- Bluetooth 3.0
- Interface utilisateur multilingue
- Prise casque (3,5 mm)
- Prise d'entrée de ligne (3,5 mm)
- Haut-parleur 3.5" personnalisé, dans un caisson bass-reflex
- Puissance nominale de sortie 9 W
- Antenne DAB/FM télescopique amovible, avec connecteur de type F
- Sortie de port de chargement USB 5 W
- Fente de sécurité
- Afficheur OLED à contraste prononcé
- Batterie portable compatible
- Dimensions : 175 x 130 x 133 mm
- Poids : 1,5 kg

Alimentation électrique

- Puissance d'entrée 100 V à 240 VCA 50-60 Hz 0,75 A maxi.
- Puissance de sortie 14 VCC 1,5 A

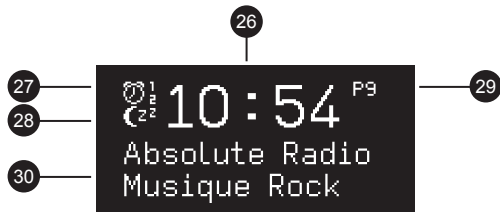
Fonctions principales et réglages système

Mise sous tension et en marche

Appuyez sur **ATTENTE** pour allumer la radio. Pressez à nouveau cette touche pour l'éteindre. Quand la radio est alimentée par une batterie portative, pressez et maintenez la touche **ATTENTE** enfoncée pendant deux secondes jusqu'à ce que le logo Ruark Audio apparaisse. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe sur la batterie portative.

Écrans En lecture

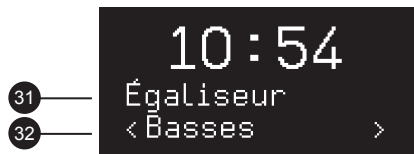
À défaut d'autres réglages, l'écran ressemblera à l'exemple ci-dessous.



- 26. Horloge
- 27. Icône d'alarmes 1 & 2
- 28. Icône de mise en veille
- 29. Numéro de station pré-réglée
- 30. Informations sur la station / la piste en lecture

Écrans de menu

Les menus vous permettent de sélectionner diverses options, le réglage des graves et des aigus par exemple. Pour modifier un réglage, appuyez sur **MENU** pour afficher la liste des options disponibles, tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour vous déplacer dans la liste et pressez ensuite le bouton pour valider votre choix.



- 31. Titre de menu
- 32. Option de menu

Pour modifier des réglages – appuyez sur **MENU**

Pour faire défiler les options – tournez le **BOUTON DE COMMANDE**

Pour valider une option – pressez le **BOUTON DE COMMANDE**

Pour quitter le menu – appuyez sur **MENU** ou attendez quelques secondes

Régler le volume

Tournez le **BOUTON DE COMMANDE** à partir d'un écran En lecture.

Le volume du haut-parleur et celui du casque se règlent séparément. Quand un casque est branché, le volume est alors indiqué par *Écouteurs*.

Si vous tournez le **BOUTON DE COMMANDE** quand un menu ou un liste de stations sont affichés, vous ferez défiler les options ou les stations mais le volume ne changera pas.

Changer de source audio

Appuyez sur **SOURCE** pour afficher la source actuelle, tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour faire défiler la liste des sources disponibles, et pressez ensuite le bouton pour valider votre choix. (Au lieu de tourner le bouton, vous pouvez aussi appuyer plusieurs fois sur **SOURCE** pour faire défiler la liste des sources disponibles.)

Changer de station radio DAB

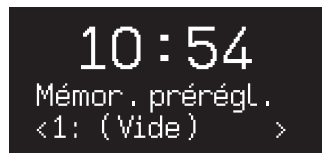
Appuyez sur ► ou ◀ pour faire défiler les stations de la liste et pressez ensuite le **BOUTON DE COMMANDE** pour sélectionner la nouvelle station. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe sur les stations DAB.

Changer de station radio FM

Appuyez sur ► ou ◀ pour sélectionner la station suivante / précédente. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe sur les stations FM.

Prérégler une station

Pressez et maintenez la touche **PRESET** enfoncée pendant deux secondes. Tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour choisir le numéro de préréglage et pressez ensuite ce bouton pour enregistrer la station actuelle. Les préréglages indiquent le nom de la station, la fréquence ou (*Vide*) (Disponible).



Rappel d'une station préréglée

Appuyez sur **PRESET**, tournez le **BOUTON DE COMMANDE** pour faire défiler la liste des stations préréglées et pressez ensuite le bouton pour valider votre choix. (Vous pouvez aussi faire défiler les stations préréglées en appuyant plusieurs fois sur **PRESET**.)



Connecter un dispositif Bluetooth

La radio R1 tente de se connecter automatiquement au dernier dispositif connecté. Si le dispositif n'est pas encore appairé ou si le précédent dispositif n'est pas disponible, la radio R1 passera en mode Pairage. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe sur le Bluetooth.

Informations sur une station / piste

Appuyez sur **INFO** pour faire défiler les informations sur les stations / pistes disponibles.

Graves et aigus

MENU > Système > Égaliseur > Bass ou Aigus

Ajustez les niveaux de graves et d'aigus avec le **BOUTON DE COMMANDE** et pressez ensuite le bouton pour enregistrer les réglages.

Intensité du son

MENU > Système > Audio > Puissance sonore

L'option Loudness renforce les fréquences des graves et des aigus à des volumes réduits.

Luminosité

MENU > Système > Luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'afficheur de façon indépendante, quand la radio est en marche (Niveau marche) et sous tension (Niveau attén.). Quand la radio

est en mode Standby et que la luminosité dans ce mode est désactivée, l'afficheur s'allume brièvement en appuyant simplement sur une touche.

Date et heure

MENU > Système > Heure

L'heure et la date se synchronisent automatiquement avec la transmission de signaux horaires du pays concerné sur des fréquences DAB et FM (le cas échéant).

Vous pouvez aussi régler l'heure manuellement en désactivant la mise à jour automatique, et sélectionner également le format de l'heure (12 ou 24 heures) et de la date (jj-mm-aaaa ou mm-jj-aaaa).

Langue

MENU > Système > Langue

Pour changer d'interface utilisateur.

Réinitialisation aux réglages usine

MENU > Système > Régl. en usine

Pour réinitialiser tous les réglages et effacer tous les préréglages.

Remarque: **MENU > Système > Égaliseur > Basses** = presser **MENU**, sélectionner **Système**, sélectionner **Égaliseur**, enfin sélectionner **Basses**

Alarmes, rappel de sonnerie et mode veille

Régler une alarme

Quand une alarme est activée, l'icône Alarme (27) est visible, et quand l'alarme retentit, l'icône clignote.

Appuyez sur **ALARM**, une fois pour régler ou modifier l'alarme 1, deux fois pour l'alarme 2. Pressez ensuite le **BOUTON DE COMMANDE** pour valider votre choix.

Suivez les instructions à l'écran pour régler l'heure de l'alarme, sa durée, sa source et son volume avec le **BOUTON DE COMMANDE**. Tournez ce bouton pour faire défiler les options et pressez le bouton pour valider votre choix. Le programme vous demandera également de choisir si et quand l'alarme doit se répéter (tous les jours, une seule fois, le week-end ou les jours de la semaine). Vous pourrez également décider que l'alarme déclenche la radio ou qu'elle sonne. Remarque : il n'est pas possible d'utiliser une source Bluetooth pour l'alarme.

IMPORTANT : les alarmes ne fonctionnent pas lorsque la radio est alimentée par une batterie portative.

Activer et désactiver l'alarme rapidement

Appuyez sur **ALARM**, une fois pour l'alarme 1, deux fois pour l'alarme 2. Tournez ensuite le **BOUTON DE COMMANDE** pour choisir *Marche* ou *Arrêt*. Pressez enfin le bouton pour enregistrer le réglage.

Rappel de sonnerie

Appuyez sur le **BOUTON DE COMMANDE** pour interrompre momentanément une alarme qui sonne. Pressez à nouveau le bouton pour augmenter la durée du rappel de sonnerie (5, 10, 15 ou 30 minutes).

Pour annuler la sonnerie ou le rappel de sonnerie d'une alarme activée, pressez et maintenez le **BOUTON DE COMMANDE** enfoncé, ou appuyez sur **ALARM**.

Mise en veille

Pour programmer la durée au terme de laquelle la radio R1 passera automatiquement en Standby, pressez la touche **SLEEP** pendant deux secondes.

Appuyez sur le **BOUTON DE COMMANDE** puis tournez-le pour choisir la durée en minutes (arrêt, 15, 30, 45, 60 ou 90). Pressez ensuite ce bouton pour valider votre choix. L'écran En lecture réapparaît. Il affiche l'icône de mise en veille (28).

Il est également possible de programmer une alarme avec la radio R1 en mode Standby

Bluetooth

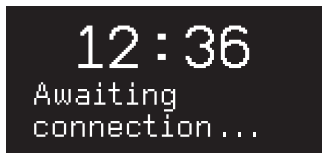
La radio R1 est optimisée pour fonctionner par Bluetooth. Elle peut recevoir de la musique diffusée à partir d'un Smartphone Bluetooth, d'une tablette informatique ou d'un ordinateur portable.

Appuyez sur **SOURCE** et tournez le **BOUTON DE COMMANDE**, ou appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce que *Bluetooth* apparaisse. Pressez ensuite ce bouton pour valider votre choix.

Pour pouvoir connecter un dispositif Bluetooth, vous devez d'abord établir une connexion sécurisée à la radio R1. C'est ce que l'on appelle le *pairage*.

Appairer votre dispositif Bluetooth

Après avoir spécifié Bluetooth comme source, attendez que *Attente de connexion...* apparaisse et que le voyant (25) clignote.



Configurez l'option Bluetooth de votre dispositif pour l'appairer et le connecter à la radio R1. Il apparaîtra sous *Ruark R1* dans la liste des dispositifs appairés.

Une fois connecté, l'afficheur indique *connecté: nom de votre dispositif* (le téléphone d'Archie, par exemple),

et le voyant cesse de clignoter.

Il faut quelques secondes avant que la radio R1 apparaisse sur votre dispositif. Dans certains cas, vous devrez même saisir "0000" comme mot de passe pour le *pairage*.

Si la tentative de connexion est trop longue, la radio R1 interrompra le processus et indiquera *Pas de connexion* (Echec de la connexion). Pour établir la connexion, sélectionner **MENU > Connecter dispositif**.

Connecter un dispositif Bluetooth

Dès que vous passez en Bluetooth, la radio R1 affiche *Connexion* et tente de se connecter au premier dispositif de la liste des dispositifs appairés.

Si ce dispositif n'est pas disponible, la radio R1 affiche *Attente de connexion...* Pour vous connecter à la radio R1, vérifiez que la fonction Bluetooth de votre dispositif est activée, et sélectionnez *Ruark R1* dans la liste des dispositifs disponibles.

Si plus d'un dispositif est appairé à la radio R1, sélectionnez le dispositif voulu dans la liste des dispositifs appairés, en sélectionnant **MENU > Périphériques couplé**.

Après avoir choisi un dispositif de cette manière, il s'affiche ensuite en tête de la liste des dispositifs appairés et c'est à lui que la radio R1 tente automatiquement de se connecter.

Lire de la musique

Une fois le pairage exécuté, la radio R1 peut lire de la musique sur votre dispositif Bluetooth. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation fournie avec votre dispositif.

Remarque : vous devrez peut-être sélectionner Ruark R1 ou Bluetooth en tant que sortie audio sur votre dispositif Bluetooth.

Sauter une piste

Appuyez sur ► ou ◀

Informations sur la lecture en cours

Le nom de l'artiste, de l'album et de la piste apparaissent, si votre dispositif Bluetooth et ses applications prennent en charge des métadonnées Bluetooth. Pour modifier l'affichage, appuyez sur **INFO**.

Portée

Elle est de 10 mètres (30 pieds) généralement à partir de la radio R1 mais elle peut être réduite en cas d'obstruction (un mur par exemple).

Régler le volume

Le volume de la radio R1 et du dispositif Bluetooth sont liés. Vous pouvez donc contrôler le volume de la radio R1 lorsque de la musique est lue par Bluetooth, en réglant le volume sur votre dispositif.

Tous les dispositifs ne prennent pas cette fonction en charge.

Débrancher un dispositif

Pour débrancher un dispositif et en brancher un autre, sélectionnez **MENU > Connecter dispositif**.

Appairer d'autres dispositifs

Vous pouvez appairer jusqu'à 7 dispositifs mais vous ne pouvez lire de la musique qu'à partir d'un seul appareil à la fois.

Effacer la liste des dispositifs appairés

Si vous éprouvez des difficultés à connecter un dispositif Bluetooth, nous vous recommandons d'effacer toutes les informations de pairage. Pour ce faire, sélectionnez **MENU > Oublier dispositif**.

Vous devrez également effacer *Ruark R1* de la liste des dispositifs appairés à votre dispositif Bluetooth avant de répéter le pairage. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation fournie avec votre dispositif.

Pour obtenir de l'aide sur l'utilisation du Bluetooth, visitez notre site à la page www.ruarkaudio.com/support

Remarque : vous ne pouvez pas utiliser la fonction Bluetooth de la radio R1 pour connecter un casque Bluetooth

Radio DAB*

La radio R1 reçoit des radios numériques DAB / DAB+ et affiche des informations sur la station et le programme diffusé.

Appuyez sur **SOURCE** et tournez le **BOUTON DE COMMANDE**, ou appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce que **DAB** apparaisse. Pressez ensuite ce bouton pour valider votre choix.

La première fois que la radio R1 est allumée, ou si la liste de stations est vide, un balayage complet des stations disponibles est exécuté.

Changer de station

Appuyez sur ► ou ◀ pour afficher la liste des stations. Appuyez à nouveau sur cette touche pour afficher la station suivante / précédente. Pour écouter une station, sélectionnez-la en pressant le **BOUTON DE COMMANDE**.



Si vous ne sélectionnez pas la station en pressant le bouton de commande, vous reviendrez à la station actuelle.

Lorsque la liste des stations apparaît, vous pouvez la parcourir en tournant le **BOUTON DE COMMANDE** et sélectionner une station en pressant ce bouton.

Vous pouvez aussi afficher la liste des stations en sélectionnant **MENU > Liste de stat.**

Radiotexte de station DAB (DLS)

Un DLS (segment d'étiquette dynamique) est un segment d'informations diffusé par la station. Chaque fois que vous appuyez sur **INFO**, d'autres informations apparaissent : radiotexte, type de programme, intensité du signal, format du signal et date.

Prérégler une station

La liste peut contenir 10 stations DAB préréglées. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre "Fonctions principales et réglages système".

Rappeler une station préréglée

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre "Fonctions principales et réglages système".

* exclut la version R1 mk3/US

Stations secondaires

Certaines stations radio DAB possèdent une ou plusieurs stations secondaires associées. Quand une station secondaire est disponible ">>" s'affiche après le nom de la station en lecture. La station secondaire devient alors la station suivante dans la liste, et vous pouvez la sélectionner comme n'importe quelle autre station DAB.

Placé avant le nom de la station, "<<" indique des stations secondaires.

Ordre des stations

Les stations DAB de la liste peuvent être classées en mode *Alphanumérique* ou *Ensemble*. Le mode alphanumérique classe les stations par ordre alphabétique. "Ensemble" les regroupe par diffuseur.

Pour changer l'ordre des stations, sélectionnez **Menu > Ordre de stations**, et sélectionnez **Alphanumérique** (par défaut), **Ensemble** ou **Correct**. "Correct" indique les stations disponibles en premier, et place les stations invalides (signalées par un ?) en dernier.

Balayage des stations

Si la liste des stations est vide, la radio exécute automatiquement un balayage complet des stations disponibles lorsque vous passez à DAB.

Dans tous les cas, il est recommandé d'exécuter régulièrement un balayage complet des stations disponibles pour mettre à jour la liste des stations. En effet :

- De nouvelles stations peuvent être disponibles
- Des stations peuvent être fermées ou peuvent ne plus être reçues
- La réception était mauvaise lors du balayage initial (par exemple, l'antenne n'était pas sortie)
- Vous avez déplacé la radio dans une autre région

Pour exécuter un balayage complet, sélectionnez **MENU > Recherche totale**.

Supprimer des stations dont le signal est faible ou des stations invalides

Quand le signal d'une station est faible (réception inaudible) ou qu'une station est invalide, un ? précède le nom de la station. Pour supprimer ces stations, sélectionnez **MENU > Ecrêter**.

Pour une réception optimale, sortez complètement l'antenne et ajustez sa position.

Radio FM

La radio R1 radio reçoit des stations analogiques dans la bande FM et, quand elle le peut, elle affiche le nom de la station ainsi que du radiotexte via des informations RDS.

Appuyez sur **SOURCE** et tournez le **BOUTON DE COMMANDE**, ou appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce que *FM*. Pressez ensuite ce bouton pour valider votre choix.

Changer de station

Appuyez sur ► ou ◀ pour passer automatiquement à la station FM disponible suivante.



Si la fonction RDS n'est pas disponible, l'écran indique la fréquence à la place.

Par défaut, la sensibilité du balayage est réglée sur **Toutes chaînes**. La radio R1 s'arrête donc dès qu'elle rencontre une station disponible. Si l'intensité du signal de cette station est faible et l'audio de mauvaise qualité par conséquent, vous pouvez changer le réglage de telle sorte que la radio R1 ne s'arrête que lorsqu'elle rencontre un signal fort. Pour ce faire, sélectionnez **Menu > Régl. recherche > Stations fortes**.

Radiotexte de station FM (RDS/RBDS)

Chaque fois que vous appuyez sur **INFO**, d'autres informations apparaissent : radiotexte, type de programme, fréquence, intensité du signal et date.

Recherche manuelle

Sélectionnez **MENU > Réglage manuel**, puis changez de fréquence avec le **BOUTON DE COMMANDE**.

Prérégler une station

La liste peut contenir 10 stations FM préréglées. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre "Fonctions principales et réglages système".

Si aucunes données RDS ne sont disponibles, la radio R1 enregistre la fréquence au lieu du nom de la station dans la liste.

Rappeler une station préréglée

Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre "Fonctions principales et réglages système".

Pour une réception optimale, sortez complètement l'antenne et ajustez sa position.

Entrée de ligne

Vous pouvez écouter un dispositif audio externe (un lecteur de musique portable, par exemple) en branchant le câble stéréo de 3,5 mm à la prise d'entrée de ligne (13) à l'arrière de la radio R1.

Appuyez sur **SOURCE** et tournez le **BOUTON DE COMMANDE**, ou appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** jusqu'à ce que *Entrée Aux* apparaisse. Pressez ensuite ce bouton pour valider votre choix.

Si le dispositif audio externe comporte un bouton de réglage du volume, vous pouvez l'utiliser pour améliorer le résultat d'écoute. Si le volume est trop fort, le son peut se déformer ; s'il est trop faible, le niveau de lecture peut être insuffisant.

Casque d'écoute

Branchez le casque d'écoute à la prise stéréo 3,5 mm (14) à l'arrière de la radio R1.

Le volume du casque et celui du haut-parleur se règlent séparément. Quand un casque est branché, le volume est alors indiqué par *Écouteurs*.

Port de chargement


La radio R1 comporte une prise de sortie USB 5 W 1,0 A sur sa façade arrière.

En branchant un câble USB compatible avec votre dispositif au port de chargement (11) de la radio R1, vous pouvez charger la plupart des Smartphones (iPhones par exemple) et des téléphones sous Android et Windows.

Remarque : le port de chargement de la radio R1 n'est pas compatible avec les Apple iPad ou iPad mini, ni aucun autre dispositif exigeant un chargeur d'une sortie supérieure à 5 W.

Utiliser une batterie portable

La radio R1 est entièrement compatible avec la batterie portable Ruark R1 BackPack.

Pour économiser l'énergie, la radio R1 s'éteint complètement plutôt que de passer en veille quand elle fonctionne sur batterie. Pour rallumer la radio R1, pressez et maintenez la touche  enfoncée pendant deux secondes jusqu'à ce que le logo Ruark Audio apparaisse.

IMPORTANT : les alarmes ne fonctionnent pas lorsque la radio est alimentée par batterie. Pour utiliser la fonction Alarme, la radio R1 doit être branchée au secteur.

Remarque : si vous chargez un dispositif lorsque la radio R1 fonctionne sur batterie, le temps d'utilisation de la radio R1 sera considérablement réduit.

Informations réglementaires et de sécurité

- Lisez ce guide de l'utilisateur et respectez les instructions de configuration et d'utilisation du produit.
- Observez les mises en garde et gardez ce guide de l'utilisateur à portée de main pour vous y référer régulièrement.
- Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas. Vous pourriez provoquer un choc électrique.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne déposez pas les panneaux pour exposer les composants électroniques. Ces composants ne peuvent pas faire l'objet d'un entretien.
- Pour tout entretien, adressez-vous à du personnel qualifié. L'appareil exige un entretien s'il est endommagé : cordon ou prise d'alimentation électrique endommagés, projection de liquide ou chute d'objets dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie/l'humidité, fonctionnement incorrect ou chute de l'appareil.
- L'appareil est prévu pour fonctionner **EXCLUSIVEMENT** aux tensions CA indiquées à l'arrière de l'appareil ou sur le cordon d'alimentation électrique fourni. Si l'appareil est utilisé à d'autres tensions que celles indiquées, il risque d'être irrémédiablement endommagé, et sa garantie sera annulée.
- Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation électrique livré avec l'appareil, ou un cordon homologué.
- Vérifiez que l'adaptateur d'alimentation, la prise murale ou la prise d'alimentation de l'appareil sont accessibles, afin de pouvoir débrancher facilement de l'appareil en cas de besoin.
- Pour débrancher complètement l'appareil, retirez l'adaptateur, la prise murale ou la prise d'alimentation, du secteur.
- Les liquides peuvent provoquer une panne et/ou un risque d'incendie. Évitez d'éclabousser l'appareil avec de l'eau et ne placez pas d'objets remplis de liquide (vase par ex.) sur ou à proximité de l'appareil.
- Évitez de placer des flammes nues (bougies par ex.) sur ou à proximité de l'appareil. Tenez l'appareil éloigné de sources de chaleur (radiateurs, poêles, etc.).
- Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes (basses ou élevées).
- Utilisez exclusivement les accessoires prévus pour cet appareil et n'apportez aucune modification à l'appareil ou à ses accessoires. Toute modification non autorisée peut compromettre la sécurité, la conformité et les performances de l'appareil.
- Utilisez uniquement l'antenne fournie ou une rechange approuvée.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, protégez soigneusement l'appareil de la pluie/l'humidité. Évitez d'éclabousser l'appareil avec de l'eau et ne placez pas d'objets remplis de liquide (vase par ex.) sur ou à proximité de l'appareil. Comme pour tout appareil électronique, évitez de renverser des liquides dans l'appareil. Les liquides peuvent provoquer une panne et/ou un risque d'incendie.
- En cas d'orages violents, ou si l'appareil ne doit pas être utilisé durant des périodes de temps prolongées, débranchez-le afin de prévenir tout risque d'endommagement.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne surchargez pas les prises murales, rallonges ou prises de courant intégrées.

- L'exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut diminuer l'acuité auditive. Limitez le volume d'écoute lorsque vous portez des écouteurs, surtout pendant des périodes de temps prolongées.
- La télécommande de l'appareil contient une pile bouton au lithium. Attention à ne pas avaler la pile. Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Ne manipulez pas des piles endommagées ou qui fuient.
- N'installez pas l'appareil dans un espace confiné. Pour une bonne ventilation, prévoyez toujours un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil et veillez à ce que les orifices d'aération ne soient pas obstrués par des rideaux ou d'autres objets.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Comme pour tous les équipements électriques, mettez ce produit au rebut conformément aux réglementations locales.



INFORMATIONS DE CONFORMITÉ CE

Ce produit est conforme aux exigences de la directive EU, telles que définies par la loi. Pour obtenir gratuitement un exemplaire de la déclaration de conformité de l'appareil, contactez votre concessionnaire/distributeur ou Ruark Audio.

Informations sur la garantie

Nous garantissons ce produit contre tout défaut pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, sous réserve qu'il soit utilisé et entretenu comme il se doit. Tout dysfonctionnement du produit résultant de dommages accidentels (quelle qu'en soit la cause), d'une usure excessive, d'une négligence ou de modifications non autorisées annulera la garantie.

Si vous devez retourner le produit, emballez-le dans son conditionnement d'origine accompagné de sa preuve d'achat. S'il ne vous est pas possible de rapporter le produit en personne, renvoyez-le en port prépayé via une entreprise de transport de colis fiable. Si vous ne possédez plus l'emballage d'origine, vous pouvez en acheter un nouveau auprès de nos services.

Garantie des produits achetés en dehors du Royaume-Uni

Le distributeur dans le pays d'achat garantit les produits achetés en dehors du Royaume-Uni. Pour plus de détails, veuillez contacter votre distributeur ou revendeur Ruark.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE MODIFIE OU NE SUPPRIME EN AUCUN CAS LES DROITS STATUTAIRES DE L'ACHETEUR. ERREURS ET OMISSIONS EXCEPTÉES.

Consignes générales d'entretien

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon non pelucheux ou un chiffon légèrement humide. Ne pulvérisez pas de dépolluant à la cire ou d'autres substances sur l'appareil au risque d'en affecter le fini ou les performances.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ou à des niveaux d'humidité, de poussière, de vibration ou de température extrêmes. Cela risquerait d'affecter le fini, les performances et la fiabilité de l'appareil.
- La plage conseillée de températures de service est de 5 à 40 °C.
- Les caissons en bois naturel verront leur apparence changer, s'éclaircir ou s'assombrir avec l'âge, en particulier s'ils sont exposés au soleil.

Droits d'auteur et marques commerciales

© 2014 Ruark Audio. Tous droits réservés. Ruark Audio, le logo Ruark Audio et les autres marques Ruark Audio sont la propriété de Ruark Audio et peuvent être déposées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leur propriétaire respectif. Ruark Audio n'est pas responsable des erreurs qui pourraient figurer dans ce manuel. Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées, propriété de Bluetooth SIG, Inc.



59 Tailors Court, Temple Farm Industrial Estate,
Southend on Sea, Essex, SS2 5TH, UK
+44 (0) 1702 601 410 www.ruarkaudio.com

Conçu en
Grande-Bretagne



20141119.1